



Città di Lugano
Cancelleria comunale

Piazza della Riforma 1
6901 Lugano
Svizzera

t. +41 58 866 70 11
cancelleria@lugano.ch
www.lugano.ch

Risoluzione municipale
del 07 luglio 2022

Email
Città di Lugano, C.P. 1670, 6901 Lugano

Onorevole Signor
Aurelio Sargenti

Lugano, 8 luglio 2022

Interrogazione no. 1291 - "Cosa succede al Polo sportivo e degli eventi?"

Onorevole Signor Sargenti,

in riferimento alla sua interpellanza no. 4208 del 12 giugno 2022, trasformata in interrogazione (no. 1291) nel corso della seduta di Consiglio Comunale del 5 luglio 2022, rispondiamo di seguito puntualmente alle domande poste.

1. *Le sette richieste avanzate dal PS/PC e accettate dal Consiglio Comunale come verranno implementate? e con quali garanzie? Le ricordiamo:*
 - a. *Ridurre l'onere finanziario annuo che peserà sui contribuenti di Lugano.*
 - b. *Nessun dumping salariale sui cantieri e garanzia del rispetto dell'ambiente e della qualità delle opere.*
 - c. *Un parco che sia il più grande possibile.*
 - d. *Alloggi accessibili nella Tappa 3*
 - e. *Abitazioni destinate al ceto medio per rivitalizzare il centro città*
 - f. *Impegno a potenziare i mezzi pubblici.*
 - g. *Riscatto degli spazi occupati dall'Amministrazione comunale.*

La Direzione di progetto del PSE aggiorna il Municipio a scadenze regolari sugli sviluppi in merito alle sette azioni richieste. Qui sotto un breve punto della situazione ad oggi:

- a) *Contenimento dell'onere finanziario a carico dei contribuenti della Città.*
Convenzioni con i Comuni limitrofi: con lettera del 17 gennaio 2022, il Comitato dell'ERSL (Ente Regionale di Sviluppo del Luganese) ha ribadito che la realizzazione del progetto assume un interesse per tutto il Ticino e per il luganese confermando inoltre la ferma disponibilità a ricercare con Lugano e altri Comuni del luganese le modalità che permettano una partecipazione all'investimento o ai costi di gestione. Alcuni Comuni hanno già manifestato il loro interesse ad entrare nel merito.

I Servizi della Città e l'ERSL lavorano in questi mesi alle modalità per aprire le discussioni con i Comuni interessati e questo su due livelli: uno per i Comuni che hanno interazioni dirette con il PSE (Comuni della cintura) ed uno con quelli meno coinvolti. L'ERSL sottolinea di attendere l'approvazione del credito di 18 milioni di franchi da parte del Gran Consiglio. Un progetto di collaborazione che dovrebbe sfociare ad un accordo con il Comitato dell'ERSL nel corso dell'autunno per poi sottoporlo ai Comuni interessati nel corso della prima metà del 2023, periodo entro il quale dovrebbero essere approvati i sussidi cantonali e ratificati gli accordi sul contributo NASAK 5 con l'Ufficio federale dello sport e le federazioni interessate (basket, scherma e judo).



Opzioni di riacquisto anticipato: la Divisione Finanze sottoporrà al Municipio con ogni piano finanziario di quadriennio la valutazione della possibilità ed eventuali modalità di riacquisto.

b) Dumping salariale sui cantieri, qualità delle opere e rispetto dell'ambiente.

La Divisione Edilizia Pubblica, ev. con la collaborazione degli uffici cantonali competenti, definirà prima dell'inizio dei lavori le modalità di controllo sul dumping salariale, la qualità delle opere e il rispetto dell'ambiente e allestirà un rapporto annuale una volta iniziato il cantiere.

c) Spazi verdi di qualità e più estesi possibile.

Il progetto ha visto un'evoluzione che prevede una nuova collocazione dell'autosilo nord che viene spostato in prevalenza sotto il Blocco Servizi, aumentando così la superficie destinabile alla messa a dimora di alberi ad alto fusto di oltre 1'100 mq, da 5'200 mq a 6'300 mq.

d) Alloggi a prezzi accessibili nel PSE3.

I partner privati nei loro scritti del 29 marzo 2021 (già in possesso del Consiglio Comunale) avevano già confermato la disponibilità ad entrare in merito. Le trattative con l'investitore sono in corso nell'ambito della definizione dei contratti per il diritto di superficie.

e) Abitazioni destinate al ceto medio per rivitalizzare il centro Città.

Le Divisioni Edilizia Pubblica (capofila) e Gestione e Manutenzione a tempo debito (ca. 3 anni prima del trasloco dei servizi alla TE) prepareranno il messaggio per la conversione dello stabile ex-dogane in via della Posta 8 in edificio residenziale, tenendo conto della volontà di mantenere una sede del Puntocittà nel Centro cittadino.

f) Impegno a potenziare i mezzi pubblici e sostenibili.

La Divisione Pianificazione, Ambiente e Mobilità aggiorna il Municipio a scadenza annuale con un rapporto sui lavori per opere di mobilità lenta e trasporto pubblico. Lo stato della pianificazione attuale si presenta come segue:

- Trasporto pubblico: nel medio-lungo termine il PSE sarà collegato anche tramite l'estensione della rete tram-treno attraverso un tracciato diretto che riprenderà quello delle attuali linee 7 e S. L'attuale offerta, potenziata e con buone relazioni di connessione tra il Centro e Cornaredo, potrà secondo esigenze e potenziali di utenza essere ulteriormente potenziata.
- Mobilità lenta (pedonale e ciclabile): l'asse prioritario e maggiormente attrattivo è quello che corre lungo il fiume Cassarate, per poi proseguire fino al Centro Città. Tale collegamento è oggetto di un progetto cantonale di sistemazione idraulica del fiume, accompagnato dalla realizzazione di un percorso ciclo-pedonale lungo l'intero tratto. La parte più a nord si trova ad uno stadio di progettazione avanzata e per la quale il Cantone prevede la pubblicazione dei percorsi di mobilità lenta nel breve, mentre per la parte più a sud la procedura seguirà temporalmente.

g) Riscatto degli spazi occupati dall'amministrazione comunale

I partner privati nei loro scritti del 29 marzo 2021 (già in possesso del Consiglio Comunale) avevano già confermato la disponibilità ad entrare in merito, concetto che è stato ribadito nuovamente in uno scritto il 13 settembre 2021. Le trattative con l'investitore sono in corso nell'ambito della definizione dei contratti per il diritto di superficie.

2. I lavori di progettazione per il PSE, approvati con il Messaggio Municipale 10472 (Polo Sportivo e degli Eventi e contenuti sportivi accessori – richiesta di un credito di progettazione per le fasi di sviluppo parziali 32-33, Norma SIA 112) sono terminati? È possibile visionare i documenti consegnati per la fase 32? In particolare è possibile conoscere il preventivo definitivo delle opere?

La fase di progettazione definitiva è terminata per la maggior parte dei corpi d'opera a riguardo dell'aspetto architettonico, la Divisione Edilizia Pubblica con l'appoggio di consulenti esterni sta verificando i documenti specialistici.

La fase di procedura di autorizzazione con il rilascio delle licenze edilizie è prossima alla conclusione. Sono in corso le verifiche delle condizioni poste nei vari preavvisi cantonali. La definizione delle ottimizzazioni e individuazione delle modifiche di progetto sta per concludersi, a breve sarà possibile confermare il nuovo tetto dei costi con il partner privato. L'accesso ai documenti di progetto è disciplinato da specifiche normative, segnatamente dalla Legge organica comunale e dalla Legge sull'informazione e sulla trasparenza dello stato, riservate eventuali necessità legate alla protezione dei dati. La loro divulgazione può essere valutata all'interno di una procedura LIT a seguito di una richiesta ufficiale.

3. Per le fasi di progetto parziali 32-33 del PSE, la Città a quali altri specialisti ha dato mandato, oltre a quelli del Team Sigillo, vincitore del concorso di progetto? Con quali procedure ha assegnato i mandati a specialisti come ingegnere RCVS, elettrotecnico, fisico della costruzione, specialista del fuoco, ecc.?

Dopo la progettazione di massima, sono emersi all'interno del consorzio di architetti Cruz y Ortiz + Giraudi-Radczyweit inconciliabili disaccordi in merito all'organizzazione successiva, segnatamente sulla direzione generale del team di progettazione. Dopo un tentativo di mediazione promosso dalla Città e durato diversi mesi, fallito a causa della posizione intransigente e poco disponibile al compromesso dello studio Giraudi-Radczyweit, la Città ha deciso di attribuire al gruppo HRS la direzione generale del team di progettazione con la funzione di pianificatore generale secondo SIA 112. Questa modalità operativa era già contemplata nel concorso per investitori e pure citata nel MMN. 10472: essa è stata formalizzata con il contratto per le prestazioni di pianificatore generale in data 25.08.2020. La direzione generale di HRS ha ripreso come sub-mandatari tutti i singoli membri del team di progettazione Sigillo e li ha completati con gli ulteriori specialisti già previsti nella sua offerta.

Vista la situazione creatasi tra gli architetti, la Città in accordo con HRS, ha provveduto a suddividere in parti d'opera l'incarico di progettazione definitiva (fasi 32 e 33): il Palazzetto dello Sport e il Blocco Servizi sono stati attribuiti a Giraudi-Radczyweit e l'arena sportiva e le due torri a Cruz y Ortiz.

Per completezza di informazione si allega l'elenco dei sub-mandatari del pianificatore generale.

4. *Per le fasi di “progettazione/appalti/direzione dei lavori” successive a quelle già approvate con il MMN. 10472, più precisamente le fasi 41, 51, 52 e 53 Norma SIA 112, le prestazioni dei progettisti passano dal rapporto contrattuale con la Città a quello con il Partner Privato (HRS, Credit Suisse). La Città è a conoscenza di come si stanno sviluppando le contrattazioni per tali fasi con i progettisti del Team Sigillo o con quelli selezionati per le fasi 32-33?*

Come indicato nella precedente risposta, nelle fasi SIA 32-33 il rapporto contrattuale dei progettisti non era più direttamente con la Città ma con HRS in qualità di pianificatore generale secondo la norma SIA 112.

Per le successive fasi (a decorrere dalla fase SIA 41 compresa), l'accordo di partenariato pubblico privato trasferisce le competenze e la responsabilità ad HRS, quale pianificatore e investitore, che ha recentemente presentato alla Città l'ipotesi di organizzazione completa dell'intero team di progettazione (di sua esclusiva competenza) comprensiva di tutti corpi d'opera di PSE1 e PSE2.

Come previsto dall'accordo di partenariato pubblico privato la Città ha l'obbligo di verificare l'idoneità dei sub-mandatari proposti e ha un diritto di veto in caso di gravi motivi.

5. *Ai fini del controllo della qualità esecutiva dell'opera la Città ritiene importante che siano gli stessi progettisti del Team Sigillo e/o quelli selezionati successivamente per le fasi 32-33° a sottoscrivere il contratto con il Partner Privato? Per quali fasi? Per quali progettisti/specialisti la Città ritiene che sia indispensabile la continuità durante tutta la durata della progettazione e costruzione dell'opera?*

Ai fini di controllo della qualità esecutiva dell'opera non è indispensabile che siano i progettisti che si sono occupati della fase di progetto (fasi SIA 31-33) a seguire anche quella di realizzazione (fase SIA 41-52).

La qualità architettonica viene definita nella fase di progettazione (fase 31-33) che è stata conclusa ed è prossima all'approvazione. Per quanto attiene alla qualità esecutiva, il Municipio ritiene che questa verrà assicurata dal team di professionisti scelti dal partner privato, tra i quali figura anche lo studio d'architettura Cruz y Ortiz, co-autore del progetto PSE, che vanta una vasta esperienza nella progettazione e realizzazione di stadi e strutture polisportive.

Si ricorda che per l'allora consorzio di architetti l'adempimento dei requisiti di prequalifica nell'ambito del concorso d'architettura era stato garantito proprio dallo studio Cruz y Ortiz.

6. *Come si è organizzata la Città per l'accompagnamento delle fasi di “progettazione /appalti/ direzione dei lavori” (fasi 41, 51, 52 e 53 Norma SIA 112) e la verifica del programma fissato nel contratto di partenariato e per il rispetto del livello di qualità che edifici pubblici importanti quali quelli in oggetto devono avere? Ha previsto di dare un mandato a un esperto esterno che svolga il ruolo di supporto al committente? Se sì, con quale procedura intende affidare tale mandato?*

Per il ruolo di supporto al committente, in aggiunta allo staff incaricato internamente, la Città ha previsto di assegnare mandati esterni, che saranno attribuiti nel rispetto della LCPubb.

7. *L'organizzazione, sia del committente pubblico sia del partner privato, per la gestione di un progetto di questa complessità non sembra chiara: dove è possibile prendere visione dell'organigramma dettagliato che illustra la struttura, i ruoli, le responsabilità e i rapporti istituiti tra i diversi soggetti partecipanti alle fasi di progettazione e di costruzione?*

L'organizzazione è chiara ed è stata definita e illustrata nell'ambito dell'accordo di partenariato pubblico privato e quindi disponibile sul sito internet della Città.

8. *È vero che i progettisti autori del progetto PSE (lo studio Giraudi Radczuweit di Lugano), che lo seguono dalle origini, sono stati esclusi dalle prossime fasi progettuali? Se sì, per quali ragioni sono stati esclusi? Il Municipio ha valutato i rischi a cui la città andrebbe incontro allontanando i progettisti locali, i soli che hanno la completa e diretta conoscenza del progetto PSE?*

In data 10 maggio il partner privato ha informato la Città che non intende attribuire ulteriori incarichi allo studio Giraudi Radczuweit architetti, co-autore del progetto PSE assieme allo studio Cruz y Ortiz Arquitectos, a causa di gravi manchevolezze e mancata collaborazione. Il Municipio ha preso atto della decisione del partner privato, assicurandosi che la qualità del progetto sarà in ogni caso garantita grazie alla prosecuzione degli incarichi allo studio d'architettura Cruz y Ortiz Arquitectos e allo studio d'ingegneria Fuerst Laffranchi, già membri del team Sigillo e anch'essi implicati fin dalle origini e quindi con una completa conoscenza del progetto PSE.

Voglia gradire, Onorevole Signor Sargenti, l'espressione dei nostri migliori saluti.

Per il Municipio

Il Sindaco

Michele Foletti



Segretario comunale

Robert Bregy

Copia per conoscenza:
Consiglio Comunale
Municipio
Edilizia pubblica
Gestione e manutenzione immobili
Sport
Affari giuridici
Pianificazione, ambiente e mobilità
Comunicazione e relazioni istituzionali - Ufficio comunicazione

Lugano, PSE

Progettisti fasi 32 e 33

Beauftragung Dritte

Architetti

291 Architetti Giraudi Radczuweit o Cruz y Ortiz

Ingegnere civile

192 Ingegnere Infrastrutture Luigi Tunesi ingegneria SA

292 Ingegnere civile Fürst Laffranchi

Haustechnik

293 Elektroplaner Scherler SA

294 HLKKS-Planer Visani Rusconi Telleri SA

294 Fachkoordinator (Haustechnik) Visani Rusconi Telleri SA

296 Fachspezialisten I

296.1 Geometer Bernasconi & Forrer

296.2 Geologe Geologia e Territorio Studio Luechinger SA

Geologe Leoni Gysi Sartori

296.3 Bauphysik / Akustik Kopitsis Bauphysik AG

296.4 Landschaftsarchitekt West 8

296.5 Fachkoordinator (Haustechnik) QS Amstein + Walthert Bern AG

296.7 Fassadeningenieur Neuschwander + Morf AG

296.8 Brandschutzplaner Swiss Safety Center

296.9 Lichtplaner Reflexion AG

297 Fachspezialisten II

297.3 Prüfeningenieur (Verkehrsplaner) Mauro Ferella Falda

297.4 Umweltingenieur Dionea SA

297.5 Fassadenplaner Neuschwander + Morf AG

297.6 Betriebs- / Gastroplaner HPMisteli

297.8 Spielfeldplaner bhateam ingenieure ag